

**SKRIPSI**



**STUDENTS' PERCEPTIONS OF GOOGLE TRANSLATE IN  
TRANSLATION INTERNSHIP CLASS IN ENGLISH  
EDUCATION DEPARTMENT OF MURIA KUDUS  
UNIVERSITY 2018/2019**

**By**

**NAWANG KUSUMANINGRUM**

**NIM 201532052**

**ENGLISH EDUCATION DEPARTMENT  
TEACHER TRAINING AND EDUCATION FACULTY  
UNIVERSITAS MURIA KUDUS  
2019**



**STUDENTS' PERCEPTIONS OF GOOGLE TRANSLATE IN TRANSLATION  
INTERNSHIP CLASS IN ENGLISH EDUCATION DEPARTMENT OF MURIA  
KUDUS UNIVERSITY 2018/2019**

**SKRIPSI**

**Presented to The University Of Muria Kudus in Artilal Fullfilment of The  
Requirements for Completing the Sarjana Program in The Department English  
Education**



**By**

**NAWANG KUSUMANINGRUM  
201532052**

**ENGLISH EDUCATION DEPARTMENT  
TEACHER TRAINING AND EDUCATION FACULTY  
UNIVERSITAS MURIA KUDUS**

**2019**

## MOTTO AND DEDICATION

### MOTTO:

- **Chill Out, Hang Out, Shalat, Cum Laude.**
- **Fall asleep with a dream and wake up with a purpose.**
- **Better to feel how hard education is at this time, rather than fell the bitterness of stupidity later.**
- **If opportunity doesn't come to you, then create it.**



### DEDICATIONS:

This skripsi is dedicated to:

- ❖ Her beloved parents, Mr.Sunarso and Mrs.Siti Iftaiyah.
- ❖ Her brother, Ryan Wahyu Saputro.
- ❖ Her best friends

## ADVISORS' APPROVAL

This is certify that the *skripsi* of Nawang Kusumaningrum (201532052) has been approved by the *skripsi* advisors for the further approval by the examining committee.

Kudus, 10<sup>th</sup> august 2019

Advisor I




Rismiyanto, S.S., M.Pd  
NIDN.0622067301

Advisor II



Aisyah Ririn Perwikasih Utari, S.S., M.Pd.  
NIDN.0628018502

Acknowledged by  
Head English Education Department



Nuraeningsih, S.Pd., M.Pd.  
NIDN.0612077901



## EXAMINERS' APPROVAL

This is Certify that the *skripsi* of Nawang Kusumaningrum (201532052) has been approved by the examining committee as a requirement for the Sarjana Degree in English Education Department.

Kudus, 5<sup>th</sup> September 2019  
Examining Committee

  
Farid Noor Romadlon, S.Pd., M.Pd.

,Chairperson

NIDN. 0602078301

  
Aisyah Ririn Perwikasih Utari, S.S., M.Pd.

,Member

NIDN.0628018502

  
Rusiana, S.Pd., M.Pd.

,Member

NIDN.0611118301

  
Atik Rokhayani, S.Pd, M.Pd

,Member

NIDN. 0601058402

Acknowledged by  
The Faculty of Teacher Training and Education  
Dean,



  
Dr. Slamet Utomo, M.Pd.

NIDN. 0019126201

## ACKNOWLEDGEMENT

Alhamdulillah, praise to be Allah SWT the Almighty for the abundant blessing an ease given to me in accomplishing this skripsi. First of all, in this occasion, the writer would like to express the greatest gratitude to:

1. Dr. Slamet Utomo, M.Pd as the Dean of Teacher Training and Education Faculty of Universitas Muria Kudus.
2. Nuraeningsih, S.Pd., M.Pd. as the head of English Department and Education Faculty of Universitas Muria Kudus.
3. Rismiyanto, S.S., M.Pd as the first advisors who has given his guidance, help and correction with all his patience in accomplishment of this skripsi.
4. Aisyah Ririn Purwakasih Utari., S.S., M.Pd. as the second advisors who has also given the writer time, best guidance suggestion and support.
5. All of the lecturers in English Education Department. Thanks for the knowledge that gave to her, Hopefully be useful for others.
6. Agung Dwi Nurcahyo, S.S, M.Pd. as the lecturer in Translation Internship class who has given the permission to do this research.
7. The writers' family, especially her beloved Parents Mr.Sunarso and Mrs.Siti iftaiyah, Her brother Ryan Wahyu Saputro, Bunga Citra Ayu Lestari and Dhani Zafran Alfatih who always support her.
8. The writers' best friend, Lala, Ovaniar, Khusna, Dayu, Ayuk, Delvil, Maya, Enggal, Kiki, Arizona, Churry, Riza, Bagas, Bledek, Fajar, Kebo, Boim, Mas Cingcing, and Sarbo. who always support and help her dealing idea.
9. Thanks for Ayam Geprek fresh, Soto fresh, Kopma, Warung Upnormal who always served delicious food.
10. The other friends who cannot mention one by one.



She realizes that this skripsi is far from being perfect, so she welcomes any advice and suggestion. Finally, the writer hopes that it will be useful for those especially who are in the education field.

Kudus, 10 of August 2019

The writer



Nawang Kusumaningrum





## ABSTRAK

Kusumaningrum, Nawang. 2019. *Persepsi mahasiswa terhadap Google Translate di Kelas Magang Penerjemahan Pendidikan Bahasa Inggris Universitas Muria Kudus 2018/2019*. Skripsi. Program studi Pendidikan Bahasa Inggris, Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan, Universitas Muria Kudus. Pembimbing: (1) Rismiyanto, S.S., M.Pd (2) Aisyah Ririn Purwakasih Utari., S.S., M.Pd.

Kata kunci: Persepsi, Google Translate, Kelas Magang Penerjemahan, Terjemahan.

Google Translate adalah mesin terjemahan multibahasa yang dikembangkan oleh Google Translate untuk menerjemahkan teks, pidato, gambar atau situs situs atau video dari bahasa yang satu ke bahasa yang lain. Google translate lebih efisien dan sesuai dengan sistem PC dan Android, Google Translate dapat menerjemahkan lebih dari 100 bahasa. Mahasiswa juga menggunakan Google translate untuk membantu mereka dalam menerjemahkan bahasa ke bahasa inggris. Karena itu, Peneliti melakukan penelitian tentang persepsi mahasiswa terhadap Google Translate di Kelas Magang Penerjemahan.

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui persepsi mahasiswa terhadap Google Translate di Kelas Magang Penerjemahan di program studi Pendidikan Bahasa Inggris Universitas Muria Kudus. Responden dari penelitian ini adalah mahasiswa semester 8 yang mengikuti kelas magang penerjemah.

Penelitian ini termasuk dalam studi kasus kualitatif, peneliti menggunakan Kuesioner Angket sebagai alat ukur.

Berdasarkan analisa data yang dilakukan, Mahasiswa memiliki persepsi yang positif sebagai mayoritas jawaban. Hasil penelitian menunjukkan bahwa beberapa mahasiswa percaya kalau Google Translate bisa membantu. Hal ini bisa dilihat dari hasil bahwa 46.22% jawaban mahasiswa memiliki persepsi positif, diikuti 27.59% jawaban mahasiswa memiliki jawaban netral, dan 26.19% jawaban mahasiswa memiliki persepsi negative.

Bisa disimpulkan bahwa Mahasiswa percaya Google Translate dapat membantu mereka karena beberapa manfaatnya seperti mudah diakses dan sebagai kamus online. Mahasiswa percaya bahwa hasil terjemahan akan akurat selama mereka mengecek kembali konteksnya.

## ABSTRACT

Kusumaningrum, Nawang. 2019. *The Students' Perception of Google Translate in Translation Internship Class in English Education Department of Muria Kudus University 2018/2019*. English education Department, Teacher Training and Education Faculty, Universitas Muria Kudus. Advisor: (1) Rismiyanto, S.S., M.Pd (2) Aisyah Ririn Purwakasih Utari., S.S., M.Pd.

Key words: Perception, Google Translate, Translation Internship Class, Translation.

Google Translate is a multilingual machine translation service developed by Google to translate text, speech, images, sites or real-time video from one language into another. Google translate is efficient and compatible with PC systems and smartphone system (i.e., Android and IOS) and Google translate can translates over 100 languages. The students also use Google Translate to help them in translating Bahasa into English. Therefore, the researcher conducts a research regarding students' perception of Google Translate in Translation Internship Class.

This research is aimed at students' perceptions of Google Translate in English Education Department Muria Kudus University. The respondents of this study were 8<sup>th</sup> semester of Translation Internship Class.

This research belongs to case study qualitative research. The researcher used Questionnaire as the instrument.

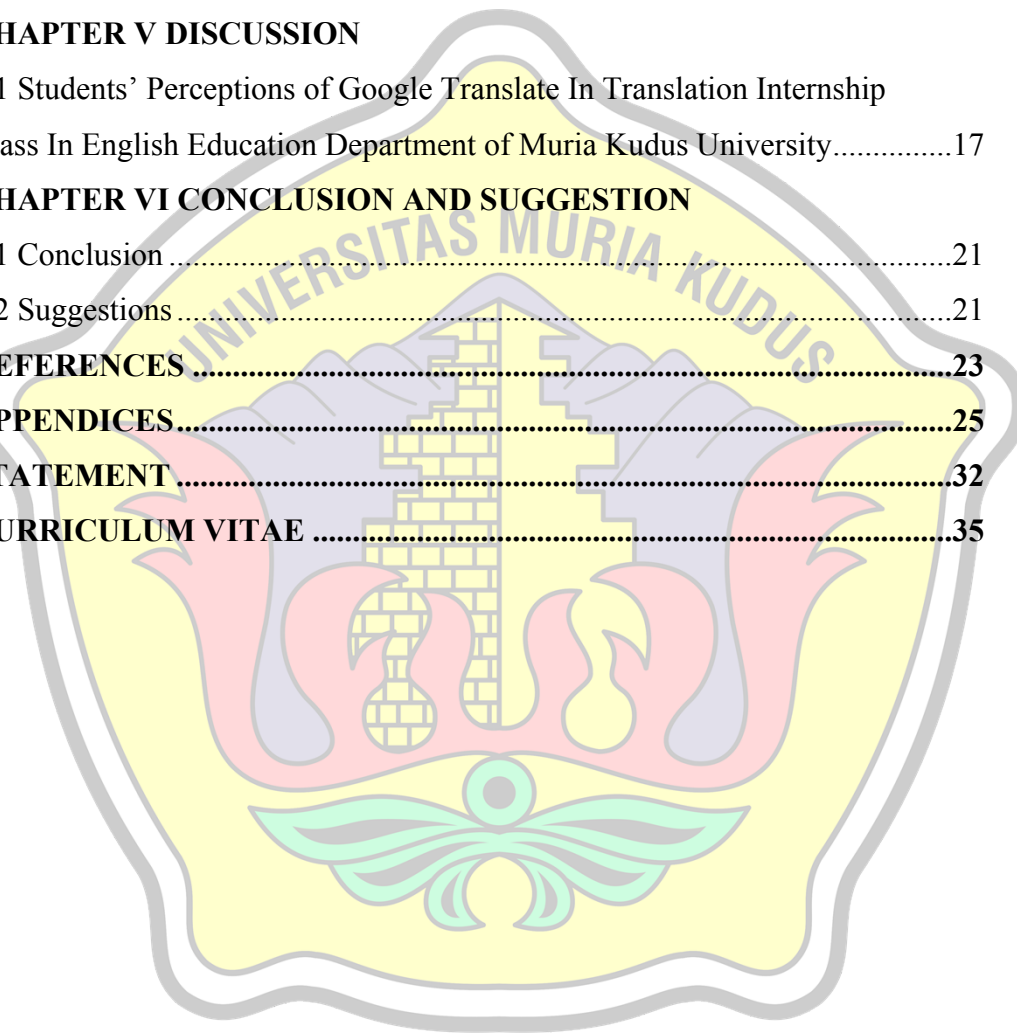
Based on the data analysis, the students had positive perceptions as the majority of the answer. The result shows that some of students find that Google Translate is helpful. This could be seen in the results that 46.22% of students had positive perceptions, followed by 27.59% of students had Neutral or undecided perceptions, and 26.19% of students had negative perceptions.

It can be concluded that the Students believe that Google Translate help., them because of the advantages of Google translate such as easy to access and as Online dictionary. Students believed that the translation results will accurate as long as they are checking the context.

## TABLE OF CONTENTS

	Page
COVER.....	i
LOGO .....	ii
TITLE .....	iii
MOTTO AND DEDICATION .....	iv
ADVISORS' APPROVAL .....	v
EXAMINERS' APPROVAL .....	vi
ACKNOWLEDGMENT .....	vii
ABSTRAK.....	ix
ABSTRACT .....	x
TABLE OF CONTENT .....	xi
LIST OF TABLES .....	xiii
LIST OF FIGURES.....	xvi
LIST OF APPENDICES .....	xv
<b>CHAPTER 1 INTRODUCTION</b>	
1.1 Background of the Research .....	1
1.2 Statement of the Problem.....	2
1.3 Objective of the Research.....	2
1.4 Significance of the Research .....	3
1.5 Operational Definition .....	3
1.6 Scope of the Research .....	3
<b>CHAPTER II REVIEW TO RELATED LITERATURE</b>	
2.1 Google Translate.....	4
2.2 Perceptions .....	6
2.3 Translation Internship Class .....	8
2.4 Review Previous Research .....	9
2.5 Theoretical Framework .....	10
<b>CHAPTER III METHOD OF THE RESEARCH</b>	
3.1 Design of the Research .....	11
3.2 Data and Data Source .....	11
3.3 Data Collection .....	11

3.4 Data Analysis.....	12
<b>CHAPTER IV FINDING OF THE RESEARCH</b>	
4.1 Finding of the Research .....	13
4.1.1 Students' perceptions based on selection of stimuli .....	14
4.1.2 Students' Perceptions Based On Organization of Stimuli .....	15
4.1.3 Students' Perceptions Based On Situation .....	16
4.1.4 Students' Perceptions Based On Self-Concept.....	16
<b>CHAPTER V DISCUSSION</b>	
5.1 Students' Perceptions of Google Translate In Translation Internship Class In English Education Department of Muria Kudus University.....	17
<b>CHAPTER VI CONCLUSION AND SUGGESTION</b>	
6.1 Conclusion .....	21
6.2 Suggestions.....	21
<b>REFERENCES .....</b>	<b>23</b>
<b>APPENDICES.....</b>	<b>25</b>
<b>STATEMENT.....</b>	<b>32</b>
<b>CURRICULUM VITAE .....</b>	<b>35</b>



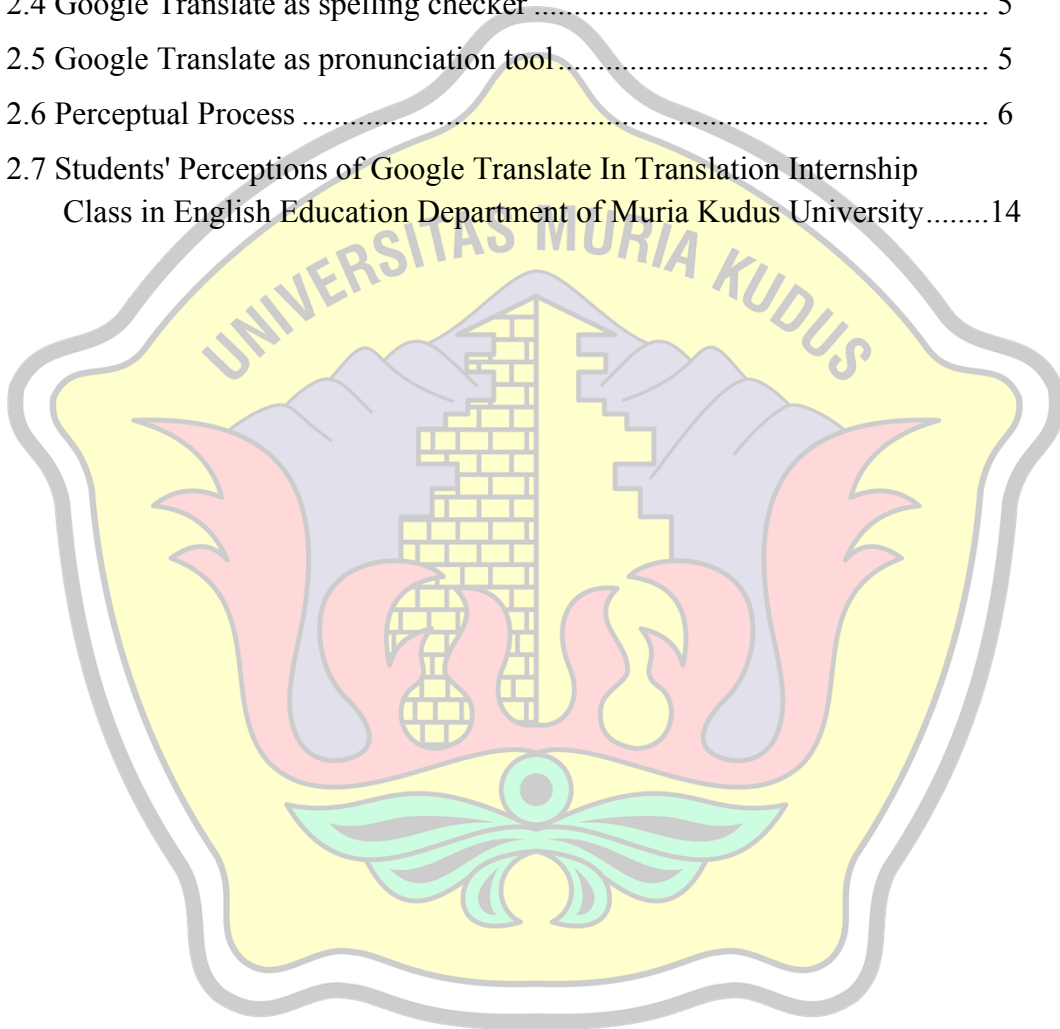
## LIST OF TABLES

Table	Page
3.1 Classification of Questionnaire.....	12
4.1 Students' Perceptions based on Selection of Stimuli .....	14
4.2 students' perceptions based on organization of .....	15
4.3 Students' Perceptions based on Situation .....	16
4.4 Students' Perceptions based on self concept .....	16



## LIST OF FIGURE

Figure	Page
2.1 Google Translate as Translator.....	4
2.2 Google Translate as Online Dictionary .....	4
2.3 Google Translate as thesaurus Online .....	5
2.4 Google Translate as spelling checker .....	5
2.5 Google Translate as pronunciation tool.....	5
2.6 Perceptual Process .....	6
2.7 Students' Perceptions of Google Translate In Translation Internship Class in English Education Department of Muria Kudus University.....	14



## LIST OF APPENDICES

Appendix	Page
1 Questionnaire .....	25
2 Score of Questionnaire .....	27
3 Total Score of Questionnaire .....	28
4 Percentage of Questionnaire .....	29
5 Statement .....	32
6 Keterangan Selesai Bimbingan .....	33
7 Permohonan Ujian Skripsi .....	34
8 Curriculum Vitae .....	35

